

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ДИАЛЕКТИЗМЫ РЕЧЕВОГО ЖАНРА «ВИДЕОБЛОГ» (НА МАТЕРИАЛЕ
АМЕРИКАНСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЖАНРА)**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ БАКАЛАВРА

Студентки 4 курса 411 группы

направления 44.03.01 Педагогическое образование

профиль – «Иностранный язык»

факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Данильцевой Валерии Александровны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания,
канд. фил. наук

М.В. Золотарев

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания,
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2025 год

Введение. *Актуальность* *предпринятого исследования* обусловлена необходимостью изучения особенностей употребления диалектизмов в речевом жанре видеоблога. Видеоблог как один из наиболее популярных и динамично развивающихся речевых жанров в цифровой коммуникации отражает не только общие тенденции развития языка, но и активно воспроизводит региональные, социальные и культурные особенности его носителей. Особое значение при этом приобретает использование диалектизмов, которые позволяют блогерам создать эффект аутентичности, подчеркнуть принадлежность к определённой социальной или географической группе и выстроить более тесную связь с аудиторией.

Объект исследования: диалектные особенности речевого жанра видеоблога на американском варианте английского языка.

Предмет исследования: лексико-грамматические и фонетические особенности диалектизмов американского варианта английского языка в рамках речевого жанра видеоблога.

Цель исследования: выявить лексико-грамматические и фонетические особенности диалектизмов в речевом жанре видеоблога на материале американского английского.

Задачи исследования:

- 1) Рассмотреть теоретические основы понятия «диалект» и факторы, влияющие на диалектное варьирование языка.
- 2) Рассмотреть различия между понятиями «территориальный диалект» и «социальный диалект».
- 3) Изучить специфику жанра видеоблога.
- 4) Проанализировать примеры использования диалектизмов в видеоблогах на американском английском согласно выбранной классификации.
- 5) Определить частотность каждого вида диалектизмов и сделать выводы об особенностях их употребления.

В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие *методы исследования*: описательный

метод, метод лингвостилистического анализа, сравнительно-сопоставительный метод, а также методы количественной обработки данных.

Методологическая и теоретическая база исследования: в основу данного исследования легли научные труды последних лет, посвященные особенностям диалектов и речевых жанров (И.Н. Хохлова, Т.И. Ерофеева, И.Г. Жирова, Н.И. Филичева, Т.В. Шмелева, М.М. Бахтин и др.).

Материалом исследования послужили видеозаписи блогеров, размещённые на платформах YouTube по теме «Vanlife» от американского блогера Finn Whitaker, от Grace Garagan по теме «The world's best room tour», от Emiley Baker по теме «How to glow up in 24 hours» и от Bret Conti «What can \$100 get in London».

Научная новизна исследования заключается в том, что в работе рассматриваются лексико-грамматические и фонетические особенности диалектизмов на современном материале речевого жанра видеоблога, что ранее изучалось недостаточно.

Теоретическая значимость исследования определяется тем, что полученные результаты вносят вклад в дальнейшее изучения взаимодействия языковых вариантов и речевых жанров в условиях цифровой коммуникации.

Практическая значимость заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы при разработке учебных курсов по социолингвистике, медиалингвистике, а также в практике межкультурной коммуникации и лингвистического анализа медиатекстов.

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе представлены результаты анализа теоретических данных по теме «диалекты» и «речевой жанр», выделены основные разновидности диалектов, такие как социальные и территориальные диалекты. Также изучена

классификация разновидностей диалектизмов в речи. Рассмотрены основные положения теории речевых жанров и одного из их типов – видеоблога.

Во второй главе представлены результаты лингвистического анализа лингвистического анализа американизмов, использованных в речи видеоблогеров. Изучена частотность образования диалектных форм согласно представленной классификации.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание. В первой главе определена теоретическая основа понятия диалекта и речевого жанра.

Анализ теоретических источников показал сложность определения термина «диалект», поскольку диалекты формируются естественным образом и включают разнообразные аспекты языка – фонетические, лексические, грамматические и морфологические. Территориальные и социальные диалекты играют важную роль в формировании национальной идентичности и сохранении традиций.

В теоретической главе также были рассмотрены особенности речевых жанров, в частности сферы интернета. Среди них был выделен видеоблог, который демонстрирует эволюцию коммуникационных практик в цифровую эпоху, предлагая новый взгляд на структуру и организацию устных и письменных коммуникаций.

Эти выводы подтверждают важность изучения процессов эволюции и адаптации языка, показывая, насколько глубоко влияют исторические, политические и технологические факторы на формирование и использование современных языков.

Теоретический анализ материалов послужил основой для детального изучения диалектных особенностей американского английского языка в речевом жанре видеоблога. В рамках практической части настоящего исследования был проведен лингвистический анализ текстов американских видеоблогеров с целью выявления лексико-грамматических и фонетических особенностей используемых ими диалектизмов.

В качестве материала исследования были рассмотрены видео по теме «Vanlife» от американского блогера Finn Whitaker, от Grace Garagan по теме «The world's best room tour», от Emiley Baker по теме «How to glow up in 24 hours» и от Bret Conti «What can \$100 get in London».

Анализ языковых единиц проводился на основе выделенной в теоретической части классификации:

1) Собственно-лексические диалектизмы: слова, отсутствующие в литературном языке, или производные от литературных корней, но с другим значением.

2) Лексико-словообразовательные диалектизмы: слова с теми же корнями и значениями, что и в литературном языке, но с другими аффиксами.

3) Фонематические диалектизмы: слова, отличающиеся от литературных аналогов одной фонемой, причем это различие не связано с фонетическими закономерностями диалекта, а является результатом лексикализации фонетического явления.

4) Фонетические диалектизмы: особенности произношения.

Рассмотрим особенности употребления диалектизмов каждой группы.

Анализ тематической стороны видеоблогов показал, что большинство собственно-лексических диалектизмов было выделено из блогов девушек про обстановку в комнате, утренние сборы и образ жизни. Всего в данной категории было насчитано 40 примеров американского диалекта.

В ходе анализа отобранный материал был распределен по тематическим блокам в зависимости от контекста, использованного слова-диалекта.

1. Так, первый блок включал слова и выражения, обозначающие жилье, мебель и домашний быт. Например:

«*This also my dresser*» - слово «*dresser*» обозначает комод с выдвижными ящиками для белья и одежды. Обычно используется в Америке; в Англии аналогичное значение имеет слово «*chest of drawers*».

2. Блок - Повседневные предметы и вещи

«*Trash can*» - выражение, обозначающее «мусорное ведро» или «урна». Американцы предпочитают называть её «*trash can*», тогда как англичане называют «*rubbish bin*». Слово «*rubbish*» – нейтрально-вежливое, часто встречается в официальных объявлениях («*Please dispose of rubbish properly*»).

3. Сленг и разговорные выражения

«*How it's going dude?*» - обращение *dude* («чувак», «парень») – крайне популярное и распространённое обращение в американском английском, особенно среди молодёжи и подростков. В британском английском это слово практически не используется в такой степени и звучит чуждо.

4. Социальные взаимодействия

«*At this park we're just chilling, catching up*» - фраза *catching up* («узнаём последние новости») является распространённым выражением в американском английском. Глагол *chill* («расслабляться», «отдыхать») и его производные (*chilling*) чаще встречаются в американском английском, особенно среди молодых людей.

5. Эмоции и состояния

I feel you it's hard to stay motivated sometimes – альтернативным вариантом в британском является «*I understand you*».

Отметим, что в данную категорию были включены слова, которые преимущественно используются в американской культуре и имеют определенные соответствия в других диалектах. Здесь также наблюдались идиоматические выражения и устойчивые фразы, которые используются среди носителей американского английского языка.

В категории лексико-словообразовательных диалектизмов были выделены слова, которые стали частью американского английского языка в результате добавления определенных аффиксов. Рассмотрим ряд примеров, отобранных из видеоблогов.

«*This whole bag is filled with chapstick because my lips are addicted to moisture*» - слово «*chapstick*» - это зарегистрированная торговая марка бальзама для губ, принадлежащая компании Pfizer Consumer Healthcare. Это название

наиболее распространено и узнаваемо в США, следовательно, оно ассоциируется именно с американским английским языком.

В данном случае можно заметить, что слово образовано от «lipstick».

«*But anyways*» - добавление окончания -s чаще используется в американском английском. «*Anyways this is my favorite wall*».

«*My sister made this shout out to Clara*» - словосочетание «*shout out*» свойственно американскому варианту, что означает выразить благодарность.

Данная категория оказалась не содержательной и насчитывала 6 примеров американизмов. Здесь были рассмотрены такие особенности, как словосложение, добавление окончания и суффикса, использование устойчивых глагольных форм.

В категории фонематических диалектизмов рассматриваются слова, отличающиеся от литературных аналогов одной фонемой, причем это различие не связано с фонетическими закономерностями диалекта, а является результатом лексикализации фонетического явления.

Так, были выделены следующие тенденции:

1) Использование звука [æ] и [e] вместо [ɑ] и [ɑ:]

Например:

I've got this vase – произношение слова «vase» было использовано следующим образом: [veɪs]. Британскому же акценту соответствует [vɑ:z].

«*I can't find my phone*» - слово «can't» произносится как [kænt] на американском, в то время как в британском произносят [kɑ:nt].

«*This is a great chance*» - в британском варианте произносится как [tʃɑ:ns] (долгое открытое [ɑ:]), в американском же [tʃæns].

2) Произношение [r] в любой позиции:

«*Shock by honestly I tried to get a different colour*» - слово «colour» произносится со звуком r на конце, что соответствует американскому варианту. В британском используется следующая форма - ['klɪə].

«*Is it right to get one of the pork carnitas*» - используется произношение американского английского языка: [pɔrk]. Британский английский имеет следующее произношение: [pɔ:k].

«*to Pour*» используется британский вариант произношения [pɔ:(r)]. Американскому характерно - [pɔr].

«*We literally paying 1.20 pounds*» - в слове «*literally*» в британском варианте звук «r» почти незаметен, в американском - наоборот, звучит отчётливо. В данном случае был использован второй вариант.

3) Использование [ɜ:] вместо [ʌ]:

«*I'm currently in Montana*» - слово «*currently*» произносится следующим образом: ['kɜ:rɒntli], что соответствует американскому английскому языку. В британском же варианте используется произношение ['klɜrɒntli].

«*I get more than 100 dollars in the other country's currency*» – произношение слова «*currency*» соответствует американскому варианту, где произносят ['kɜ:rɒnsi], в британском имеет следующую форму – ['klɜ.ən.sɪ].

4) Дифтонг [əu] произносится как [ou].

It would be fun just for my nosy people – слово «*nosy*» девушка употребила как ['nouzi], что свойственно американскому акценту. В британское же это слово произносится как ['nəʊzi].

«*Also, the specials*» - слово «*also*» произносится в соответствие с американским произношением ['ɔ:lsou], в британском же используется произношение ['ɔ:lsəu].

5) Преимущественное использование кратких и нейтральных звуков:

«*You know what it is? It is Parmesan cheese*» - было использовано американское произношение слова «*parmesan*» - ['pɑ:rməzɑ:n], британцы же используют – [pɑ:mi'zan].

В данном разделе было выделено 14 примеров, отражающих звуковые отклонения от норм британского английского языка.

Категория фонетических диалектизмов оказалась наименее часто употребляемой.

Рассмотрим выделенные примеры.

В качестве приветствия видеоблогер использовал выражение «*Howdy there*», что является сокращением от «*How do you do*» в значении «Как дела» - редуцированный вариант американского английского.

«*Oh my gosh*» - несмотря на то, что эта фраза является знакомой британцам, данный вариант гораздо более распространен и регулярно используется именно в американской культуре.

«*Lemme give you*» является сокращенной формой выражения *let me*, используемая в повседневной речи и означающая разрешение сделать что-то. Такая ассимиляция характерна как для британского, так и для американского варианта.

«*Wdym*» – сокращение от *what do you mean*.

Таким образом, было насчитано 4 примера.

Полученные количественные данные позволяют выделить частотность использования различных выявленных групп диалектизмов. Так, наиболее часто употребляемой разновидностью диалектов являются собственно-лексические, которые составили 40 единиц в проанализированном материале. Такой объем свидетельствует о том, что в американском английском используется множество уникальных языковых и лексических единиц, которые отражают культуру и образ жизни США, а также специфические термины для обозначения вещей, активно используемых в быту.

Следующая по частотности занимает категория «фонематические диалектизмы», которые насчитывают 14 примеров. Звуковые особенности речи, выделенные в ходе анализа, отражают непосредственно специфику американского варианта, выделяя его на фоне других диалектов. Так, одним из таких ярких проявлений было использование фонемы «г» во всех позициях. Таким образом, использование таких диалектных особенностей подчеркивает американскую идентичность говорящего, особенно при сравнении с британским вариантом произношения.

Третья по частотности занимает категория лексико-словообразовательных диалектизмов (6 примеров). Полученный результат показывает, что в речи существуют словообразовательные единицы, добавляющие новые семантические значения в определенном диалекте, однако они играют менее заметную роль в видеоблогах по сравнению с собственно-лексическими диалектизмами.

Последняя по количеству отобранных примеров является категория фонетических диалектизмов, где насчитывается 4 примера.

Так, произношения в американском английском, являются менее заметными и, возможно, не так активно фиксируются в текстах видеоблогов. Это может быть связано с тем, что видеоформат и визуальная составляющая в большей степени акцентируют внимание на лексических особенностях, а не на фонетических.

В целом, можно отметить, что видеоблоги, ориентированные на американскую аудиторию, активно используют диалектизмы, особенно в форме лексических единиц, что отражает не только разговорный стиль, но и культурные особенности языка. Влияние диалектных особенностей в сфере видеоблогинга более выражено в лексике, чем в фонетике.

Заключение. Данное исследование рассматривает понятие «диалект» как широкий термин, включающий вариации в лексике, грамматике, пунктуации и произношении на всех уровнях языковой структуры (фонетическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом). Диалект представляет собой языковую форму, характерную для определенного региона или этнокультурной группы, отличающуюся от литературной нормы. Территориальные и социальные диалекты играют важную роль в формировании национальной идентичности и сохранении культурного наследия.

В центре внимания исследования находится американский английский – разновидность английского языка, сформировавшаяся на территории США. Он отличается от других вариантов английского упрощенной орфографией,

специфическим произношением, менее строгой грамматической структурой и богатым лексическим разнообразием.

В теоретической части работы также были проанализированы особенности речевых жанров, особенно тех, что используются в интернет-среде. В качестве примера был рассмотрен видеоблог как отражение изменений коммуникативных практик в цифровую эпоху, демонстрирующий новые подходы к структуре и организации устного и письменного общения.

Результаты исследования подчеркивают важность изучения языковой эволюции и адаптации, показывая, как исторические, политические и технологические факторы влияют на развитие и использование языка в современном мире.

В ходе анализа языкового материала было выявлено значительное использование различных категорий диалектизмов. Основной акцент был сделан на лексических и фонетических особенностях, характерных для американского варианта английского языка, которые были разделены на четыре основные группы:

- 1) собственно-лексические,
- 2) лексико-словообразовательные,
- 3) фонематические,
- 4) фонетические диалектизмы.

Результаты исследования показали, что собственно-лексические диалектизмы составляют основную массу примеров, насчитывая 40 единиц. Это подтверждает высокую популярность американских терминов и выражений, активно используемых в повседневной речи видеоблогеров. Использование таких выражений, как «trash can», «couch», «shout out», отражает не только повседневный стиль общения, но и культурные и социальные реалии американского общества.

Лексико-словообразовательные диалектизмы были представлены лишь 6 примерами, что указывает на их менее значительное использование в видеоблогах. Несмотря на это, такие конструкции, как «lemme give you» и «I've

just got on medication», также играют роль в создании неформального и близкого к разговорному стилю общения.

В фонематических диалектизмах было выделено 14 примеров, что свидетельствует о значительном влиянии произносительных особенностей американского английского на восприятие речи блогеров. Такие особенности, как произнесение фонемы «г» во всех позициях и использование кратких гласных, характерны для американского акцента и активно используются в видеоформате для передачи диалектных различий.

Наименьшее количество примеров было зафиксировано для фонетических диалектизмов – всего 4 единицы. Это может говорить о том, что фонетические особенности произношения играют меньшую роль в письменной форме (например, в субтитрах или текстовых транскрипциях), однако они являются заметными в живой речи и подчеркивают индивидуальность и культурную идентичность блогеров.

Таким образом, видеоблоги на американском варианте английского языка являются важным источником распространения и популяризации различных диалектных форм и лексических единиц. Исследование показало, что наибольшее количество диалектизмов связано с лексическими и фонематическими особенностями, что также указывает на высокую степень индивидуализации и неформальности общения в этом медиаформате.